unesco

Together for PEACE

Silent Manga Catalogue

Teacher's Companion

サイレントマンガ

先生の手引き



শান্তির জন্য
একসাথে

সাইলেন্ট মাঙ্গা ক্যাটালগ
শিক্ষকের সঙ্গী

Published in 2022 by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 7, place de Fontenoy, 75352 Paris 07 SP, France

and UNESCO Bangkok Office

© UNESCO 2022

This publication is available in Open Access under the Attribution-ShareAlike 3.0 IGO (CC-BY-SA 3.0 IGO) license (https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/igo/). By using the content of this publication, the users accept to be bound by the terms of use of the UNESCO Open Access Repository (http://www.unesco.org/open-access/terms-use-ccbysa-en). Open Access is not applicable to non-UNESCO copyright photos, illustrations and manga in this publication.

The designations employed and the presentation of material throughout this publication do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of UNESCO concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries.

Editorial copyright COAMIX Inc. ©2011–2021, SILENT MANGA AUDITION® is a registered trademark of COAMIX Inc., in EU and related jurisdictions.

Illustrations: artists participating in SILENT MANGA AUDITION® Round 13

Project co-ordinator: Akané Nozaki
Writer: Santibhap Ussavasodhi
Production co-ordinator: Sirisak Chaiyasook
Copy-editor: Gregory Galligan (English) and Professor Dr. Md. Nizamul Karim and Rokshana Bilkis (Bangla)

Bangla Translator: Shah Mohammad Abdul Mabud and A.K.M. Shaiful Islam

Designer: Nattawud Nittayagun (English) and Md. Arifur Rahman (Bangla)
Mascot designer (Penmaru): Roberto F.

TH/DOC/PIO/22/009-BD

ইউনাইটেড নেশনস এডুকেশনাল সাইন্টিইফিক এণ্ড কালচারাল ওরগানাইজেশন (জাতিসংঘ শিক্ষা, বিজ্ঞান ও সাংস্কৃতি সংস্থা) দ্বারা ২০২২ সালে প্রকাশিত, 7, place de Fontenoy, 75352 Paris 07 SP, France

এবং ইউনেস্কো ঢাকা অফিস

© ইউনেস্কো ২০২২

এই প্রকাশনাটি Attribution-ShareAlike 3.0 IGO (CC-BY-SA 3.0 IGO) লাইসেন্সের (https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/igo/) অধীনে ওপেন অ্যাক্সেসে-এ পাওয়া যাবে। এই প্রকাশনার বিষয়বস্তু ব্যবহারের ক্ষেত্রে ব্যবহারকারীরা ইউনেস্কো ওপেন অ্যাকসেস রিপোজিটরি (http://www.unesco.org/open-access/terms-use-ccbysa-en) ব্যবহারের শর্তাবলী মেনে চলবেন। ওপেন এক্সেস এই প্রকাশনার নন-ইউনেস্কো কপিরাইট ফটো, চিত্র এবং মাঙ্গার ক্ষেত্রে প্রযোজ্য নয়।

এই প্রকাশনায় ব্যবহৃত পদবি বা উপাধি এবং উপাদান বা উপস্থাপনা বিষয়বস্তুর উপস্থাপনা কোন দেশ, অঞ্চল, শহর বা এলাকা বা এর কর্তৃপক্ষের আইনী মর্যাদা, বা এর এখতিয়ারের সীমা সংক্রান্ত বিষয়ে ইউনেস্কোর পক্ষ থেকে কোনো মতামত বা অভিব্যক্তি বোঝায় না।

সম্পাদকীয় কপিরাইট COAMIX Inc. ©2011–2021, SILENT MANGA AUDITION® nj COAMIX Inc. EU এবং এর সংশ্লিষ্ট অধিক্ষেত্রের একটি নিবন্ধিত ট্রেডমার্ক।

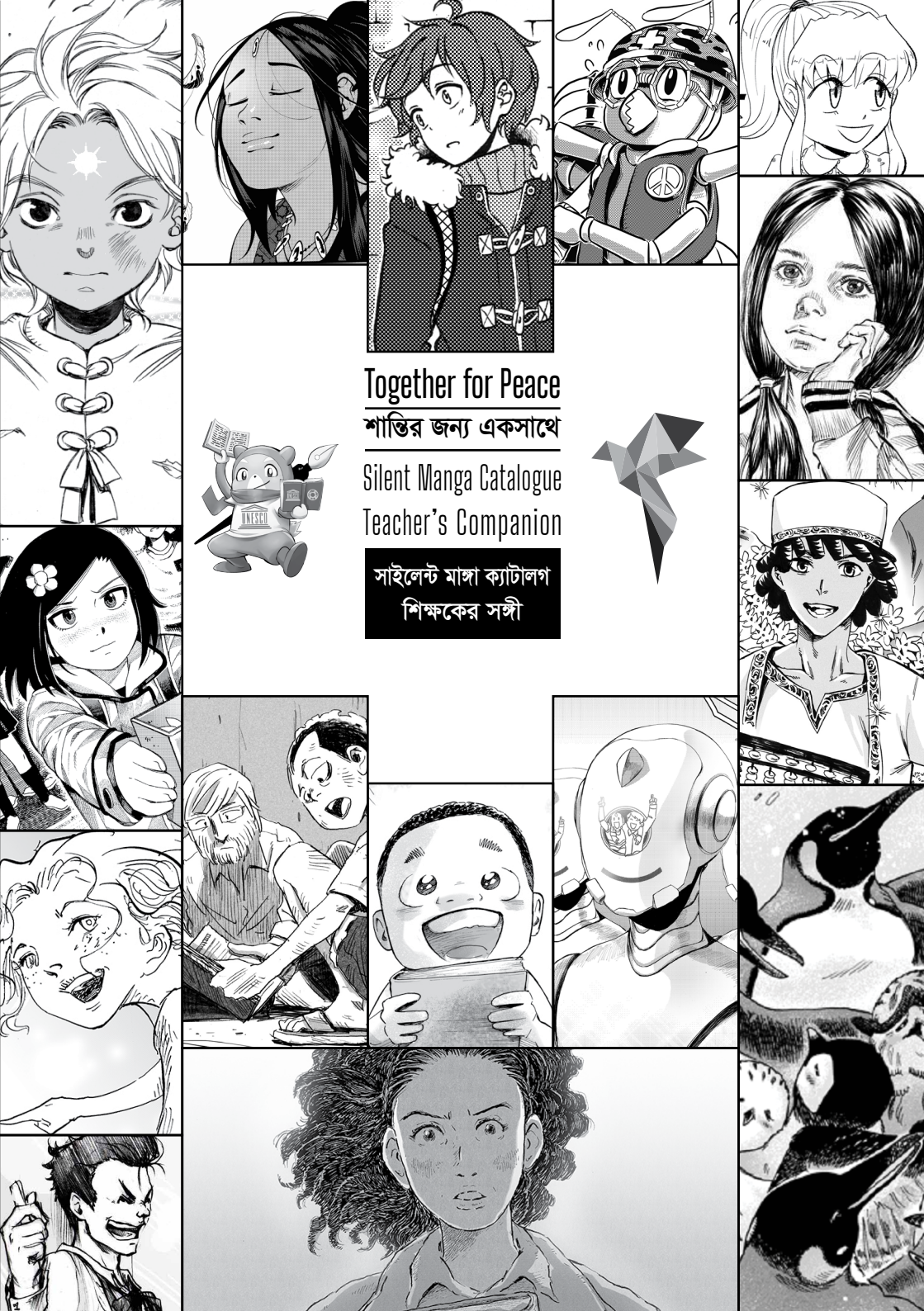
অলঙ্করণ: সাইলেন্ট মাঙ্গা অডিশন রাউন্ড® ১৩-এ অংশগ্রহণকারী শিল্পীরা

প্রজেক্ট কো-অর্ডিনেটর: আকানে নোজাকি
লেখক: শান্তিভাপ উসাভা সোধি
প্রোডাকশন কো-অর্ডিনেটর: সিরিসাক চাইয়াসুক
কপি-সম্পাদক: প্রফেসর ড. মোঃ নিজামুল করিম ও রোকসানা বিলকিস
বাংলা অনুবাদক: শাহ মোঃ আব্দুল মাবুদ ও এ.কে.এম. সাইফুল ইসলাম
ডিজাইনার: মোঃ আরিফুল ইসলাম
মাসকট ডিজাইনার (পেনমারু): রোর্বার্টো এফ.

About the front cover | প্রচ্ছদ সম্পর্কে

The centre features an origami dove made of shapes in the 17 colours of the Sustainable Development Goals as the symbol of peace and how each goal comes together to build peace. Characters from the manga entries are included in each shape. Penmaru, the mascot of SILENT MANGA AUDITION® is at the bottom right corner of the cover.

প্রচ্ছদে শান্তির প্রতীক হিসেবে একটি অরিগামী ঘুঘু স্থান পেয়েছে, যার বিভিন্ন অংশে টেকসই উন্নয়ন লক্ষ্যমাত্রার ১৭টি রঙ ব্যবহার করে প্রতিটি লক্ষ্য একত্রে কীভাবে শান্তি গড়ে তুলে তা দেখানো হেয়েছে। প্রতিটি অংশে মাঙ্গা এন্ট্রির/ভুক্তির এক একটি চরিত্র অন্তর্ভুক্ত করা হয়েছে। Penmaru, SILENT MANGA AUDITION®-এর মাসকাটটি প্রচ্ছদের নিচে রয়েছে।



Together for Peace

শান্তির জন্য একসাথে

Silent Manga Catalogue
Teacher's Companion

সাইলেন্ট মাঙ্গা ক্যাটালগ
শিক্ষকের সঙ্গী

Silent Manga refers to manga stories told entirely through illustrations without the use of dialogue. This Silent Manga Catalogue Teacher's Companion is intended for use by teachers (or parents) together with Silent Manga Catalogue, a compilation of Silent Manga entries selected from SILENT MANGA AUDITION® Round 13, which was based on the theme 'Together for Peace'.

The manga stories showcase different aspects of peace as envisioned by artists around the world, and based on various related topics such as out-of-school children, lifelong learning, anti-bullying, conflict, youth, learning to live together, refugees and shared histories. Through the power of Silent Manga, teachers can use such manga stories to spark a thought-provoking discussion among younger generations that represent the chief architects of world peace not only in our own times, but in the years to come.

সাইলেন্ট মাঙ্গা বলতে সংলাপের ব্যবহার ছাড়াই সম্পূর্ণভাবে চিত্রের মাধ্যমে উপস্থাপিত হাস্যরসাত্মক গল্পকে বোঝায়। এই "সাইলেন্ট মাঙ্গা-শিক্ষকের সঙ্গী" শীর্ষক প্রকাশনাটি শিখন উপকরণ হিসাবে শিক্ষক বা অভিভাবক কর্তৃক ব্যবহার করার উদ্দেশ্যে সাইলেন্ট মাঙ্গা ক্যাটালগ, SILENT MANGA AUDITION® রাউন্ড ১৩ থেকে নির্বাচিত সাইলেন্ট মাঙ্গার রচনাগুলোর একটি সংকলন, যা ''শান্তির জন্য একসাথে" বিষয়ক থিমের উপর ভিত্তি করে লিখিত ।

মাঙ্গা গল্পগুলোতে সারা বিশ্বের শিল্পীদের দ্বারা কল্পিত চরিত্রের মাধ্যমে শান্তির বিভিন্ন দিক তুলে ধরা হয়েছে। সংশ্লিষ্ট বিভিন্ন বিষয়ের উপর ভিত্তি করে যেমন-স্কুল বহির্ভূত শিশু, জীবনব্যাপী শিক্ষা, শারীরিক ও মানসিক শান্তিবিরোধী উৎপীড়ন, দ্বন্দ্ব, সংঘাত, যুব, একত্রে থাকতে শেখা, উদ্বাস্তু এবং বিভক্তির ইতিহাস ইত্যাদি বিষয়ে গল্পগুলো রচিত হয়েছে। সাইলেন্ট মাঙ্গার অন্তর্নিহিত শক্তি হলো শিক্ষক এমন মাঙ্গা গল্প উপস্থাপনের মাধ্যমে তরুণ প্রজন্মের মধ্যে এমন চিন্তা-উদ্রেক আলোচনার জন্ম দিতে পারেন, যা শুধুমাত্র বর্তমান সময়ের জন্য নয়, আগামী বছরগুলোতেও বিশ্ব শান্তির প্রধান স্থপতি হিসাবে প্রতিনিধিত্ব করবে ।

Silent Manga contain no dialogue and are meant to be read in Japanese style, right to left, which may be challenging for some readers. Summaries of manga stories are provided for easier comprehension. For further guidance, please refer to reading instructions on Page 4 of the Silent Manga Catalogue.

Reading comprehension questions (marked with 📖 icon) and **thought-provoking questions for group discussions** (marked with 💬 icon) are provided at the end of each manga summary.

📖 **Reading comprehension questions** can help assess if a student understands what he/she has read. They can be asked verbally or as a writing assignment after reading. There is no one correct answer to these questions. The questions are means to encourage students to express what they have understood and felt about the stories.

💬 **Group discussion** can encourage students to learn to express their viewpoints and to practise thoughtful reasoning. Students can be asked how they would address a certain issue if they were leaders or policymakers. Follow-up questions can be added by the teacher.

More activities are provided at the end of this Teacher's Companion. Teachers are welcome to adapt these activities as they see fit, including for online learning.

মাঙ্গা গল্প এবং কার্যকলাপের মুলভাব

সাইলেন্ট মাঙ্গাতে কোনো সংলাপ নেই। এগুলো জাপানি ভাষায় পড়ার শৈলীতে, ডান থেকে বামে পড়তে হবে, যা কিছু পাঠকদের জন্য কঠিন হতে পারে। মাঙ্গা গল্পগুলির মূলভাব সহজে বোঝার জন্য উপস্থাপন করা হয়েছে। অধিকতর নির্দেশনার জন্য, অনুগ্রহ করে সাইলেন্ট মাঙ্গা ক্যাটালগের পৃষ্ঠা ৪-এ নির্দেশনা পড়ুন।

পাঠ অনুধাবন প্রশ্ন (📖 আইকন দিয়ে চিহ্নিত) এবং দলগত আলোচনার জন্য চিন্তা-উদ্দীপক প্রশ্ন (এর সাথে চিহ্নিত 💬 আইকন) প্রতিটি মাঙ্গা সারাংশের শেষে প্রদান করা হয়েছে।

📖 পাঠ অনুধাবন প্রশ্ন একজন শিক্ষার্থীকে সে যা পড়েছে তা মূল্যায়ন করতে সাহায্য করতে পারে। পাঠ শেষে তাদের মৌখিকভাবে জিজ্ঞাসা করা অথবা পড়ার পর লেখার কাজ প্রদান করা যেতে পারে। এই প্রশ্নের সঠিক কোনো উত্তর নেই। প্রশ্নগুলো জিজ্ঞেস করার উদ্দেশ্যে হলো শিক্ষার্থীরা গল্পগুলো পড়ে কী বুঝতে পেরেছে এবং অনুভব করেছে তা প্রকাশ করতে উৎসাহিত করা।

💬 দলীয় আলোচনা শিক্ষার্থীদের দৃষ্টিভঙ্গি প্রকাশ করতে এবং চিন্তাশীল যুক্তি উপস্থাপন অনুশীলন করা শিখতে উৎসাহিত করতে পারে। ছাত্রদের জিজ্ঞাসা করা যেতে পারে, তারা যদি নেতা বা নীতিনির্ধারক হন তবে তারা কীভাবে একটি নির্দিষ্ট সমস্যাকে মোকাবেলা করবে। শিক্ষক ফলো-আপ প্রশ্ন যোগ করতে পারেন।

এই শিক্ষক সহায়িকার শেষে আরও কার্যক্রম সংযোজন করা হয়। শিক্ষকগণ এই কার্যক্রমগুলোকে অনলাইন শিখনসহ তাদের শিক্ষা উপযোগী করে অভিযোজন করে নিলে স্বাগত জানাব।

Invisible | অদৃশ্য



By João Eddie | যোয়াও ইডিই

Brazil | ব্রাজিল

Standing in a landfill, a young boy, who has been forced by his stepfather to work by collecting rubbish, finds a book. During lunchtime, he throws his mouldy bread to the birds. At night, he sees in the book how children usually go to school. One day, the boy decides to run away. His stepfather tries to stop him, but is attacked by the birds. The boy breaks out crying, as he cannot catch up with the departing school bus. A woman whose image appears on the book's cover finds the boy with the book. In the end, the boy is introduced to a new life as the woman takes him to school.

একটি ছেলে ভাগাড়ে দাঁড়িয়ে আবর্জনা কুড়োয়। তার সৎ বাবা তাকে রোজ এ কাজ করতে বাধ্য করে। এ কাজ করতে গিয়ে সে একদিন একটি বই খুঁজে পায়। দুপুরে খাবারের সময় সে তার বাসী রুটি পাখিদের ছুঁড়ে দেয়। রাতে, সেই বইয়ে সে দেখতে পায়, শিশুরা সচরাচর কীভাবে স্কুলে যায়। একদিন, ছেলেটি পালিয়ে যাওয়ার সিদ্ধান্ত নেয়। তার সৎ বাবা তাকে থামানোর চেষ্টা করে, কিন্তু সে পাখিদের দ্বারা আক্রান্ত হয়। ছেলেটি কান্নায় ভেঙে পড়ে, কারণ সে পালিয়ে যাওয়ার জন্য স্কুল বাস ধরতে পারে নি। বইয়ের প্রচ্ছদে যে নারীর ছবি ছিল সে বইটিসহ ছেলেটিকে খুঁজে পায়। সেই নারী ছেলেটিকে স্কুলে নিয়ে যায়। পরিশেষে ছেলেটির এক নতুন জীবনের সঙ্গে পরিচয় হয়।

Why does the boy collect books and stationery from rubbish?

ছেলেটি কেন আবর্জনা থেকে বই এবং স্টেশনারি সংগ্রহ করে?

Why is the boy 'invisible'? Give examples of groups or people who are deemed 'invisible', and how they acquire such a label.

ছেলেটি 'অদৃশ্য' কেন? যে গোষ্ঠী বা ব্যক্তিদের "অদৃশ্য" মনে করা হয় তাদের উদাহরণ দাও এবং কীভাবে তারা এই ধরনের লেবেল অর্জন করে।



In Your Shoes | প্রত্যার্পণ

By Priscilla Miranda & Lucas Marques |
প্রিসিলা মিরান্ডা ও লুকাস মারকুইস

Brazil | ব্রাজিল

A teacher finds an old photo album while cleaning the bookshelf of her dilapidated school, and she cannot help recalling the difficult and emotional experiences of one of her students. The student is too poor to afford a book that he needs for his studies. With help from his caring teacher, he finally has a chance to study with the gift of a book she has presented to him. Years later, the boy, now an adult, returns to his alma mater with books that he donates for the benefit of current students.

একজন শিক্ষক তাঁর স্কুলের জরাজীর্ণ বইয়ের তাক পরিষ্কার করার সময় একটি পুরানো ফটো অ্যালবাম খুঁজে পায় এবং সে তাঁর এক ছাত্রের কষ্টকর ও আবেগপ্রবণ অভিজ্ঞতা স্মরণ না করে পারে না। ছাত্রটি এতোই দরিদ্র ছিল যে লেখাপড়ার জন্য প্রয়োজনীয় একটি বই কেনার সামর্থ্যও তার ছিল না। স্নেহশীল শিক্ষকের সাহায্যে, সে অবশেষে অধ্যয়ন করার সুযোগ পায় যিনি একটি বই তাকে উপহার হিসাবে দিয়েছেন। কয়েক বছর পরে, ছেলেটি, যখন একজন প্রাপ্তবয়স্ক যুবক, সেই বইটি সঙ্গে নিয়ে সে তার নিজের স্কুলে ফিরে আসে এবং ছাত্রদের সুবিধার জন্য বইটি দান করে।

Why does the man donate books to his school?
লোকটি কেন তার স্কুলে বই দান করেছেন?

.....

In addition to good books, what other things and ways are important for ensuring that children have access to education?
শিশুদের শিক্ষায় প্রবেশাধিকার নিশ্চিত করার জন্য ভালো বই ছাড়াও, আর কী কী গুরুত্বপূর্ণ জিনিস ও উপায় আছে?

Mr Roux's Math Class |

মি. রইক্সের গনিত ক্লাস



By Akimichi | আকিমিচি

Russian Federation | রাশিয়ান ফেডারেশন

Students in school are enjoying their lessons in a mathematics class. An old janitor, disappointed with himself for not having had an opportunity to study when he was a young boy, looks on the happy students from the outside. The teacher then offers to clean the floor for the janitor, so that he might study, with further help provided by the students. The janitor, with his endless passion for learning, starts studying again until he one day completes his education.

স্কুলের শিক্ষার্থীরা গণিত ক্লাসের একটি পাঠ উপভোগ করছিল। একজন বৃদ্ধ দারোয়ান যে কিনা পড়াশুনার সুযোগ না পাওয়ার জন্য নিজের উপর হতাশ, সে বাইরে থেকে উৎফুল্ল শিক্ষার্থীদের দেখছিল। তারপর শিক্ষক দারোয়ানকে মেঝে পরিষ্কার করার প্রস্তাব দেয় যাতে সে অধ্যয়ন করতে পারে, সাথে শিক্ষার্থীদের সহায়তা রয়েছেই। শেখার প্রতি অন্তহীন অনুরাগ নিয়ে দারোয়ান লেখাপড়া শুরু করে। শিক্ষা সম্পন্ন না হওয়া পর্যন্ত সে লেখাপড়া চালিয়ে যায়।

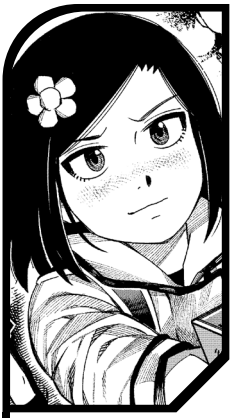
What might be the factors that prevented the janitor from studying when he was a young boy?

কী কী কারণ শিক্ষাগ্রহণের জন্য অন্তরায় হয়ে দাঁড়ায়যখন দারোয়ান একজন ছোট ছেলে ছিলেন তখন?

.....

Give examples of things that you can share with an older generation, and things you will need to learn from a younger generation, in the future.

এমন জিনিসের উদাহরণ দাও যা তুমি একজন বয়স্ক মানুষের সঙ্গে আলোচনা করতে পার এবং যে জিনিসগুলো তোমাকে তরুণ প্রজন্মের কাছ থেকে ভবিষতে শিখতে হতে পারে।



Chrysalis | গুটিপোকা

By Carriere Alexandre | ক্যারিরি আলেকজান্ডার

France | ফ্রান্স

A girl goes to school with a chrysalis in her insect feeding box. She hugs the box and avoids the crowd. A mental chrysalis has formed around her as she isolates herself. A boy approaches her and asks about the chrysalis, but she pushes him away. As the insect inside cracks the chrysalis open, the girl decides to open her mind, and she rushes to the boy and shows him a beautiful butterfly.

একটি মেয়ে তার পোঁকাদের খাওয়ানোর বাক্সে একটি ক্রিসালিস (গুটিপোকা) সঙ্গে নিয়ে স্কুলে যায়। সে বাক্সটিকে বুকে জড়িয়ে ধরে ভিড় এড়িয়ে চলে। তার চারপাশে একটি মানসিক ক্রিসালিস তৈরি হয়েছে, কারণ, সে নিজেকে অন্যদের থেকে বিচ্ছিন্ন করে ফেলেছে। একটি ছেলে তার কাছে আসে এবং ক্রিসালিস সম্পর্কে জানতে চায়। কিন্তু সে তাকে দূরে ঠেলে দেয়। ভিতরের পোকা আবরণে ফাটল সৃষ্টি করলে, ক্রিসালিসটি বের হয়ে আসে, মেয়েটি তার মন খোলার সিদ্ধান্ত নেয় এবং সে ছেলেটির কাছে ছুটে যায়। তাকেও একটি সুন্দর প্রজাপতির মতো দেখায়।

How does the girl make up with the boy? Why?
মেয়েটি কীভাবে ছেলেটির সঙ্গে মানিয়ে নেয়? কেন?

.....

The 'wall' visible to the heart differs from one person to another. What can they be? Why do these walls exist?
হৃদয়ে দৃশ্যমান প্রাচীর একেক জনের কাছে একেক রকম। তারা কি হতে পারে? কেন এই দেয়াল বিদ্যমান?

A Melody of Peace | শান্তির সুর



By Kenkyostudio | কেনকিয়োস্টুডিও

Spain | স্পেন

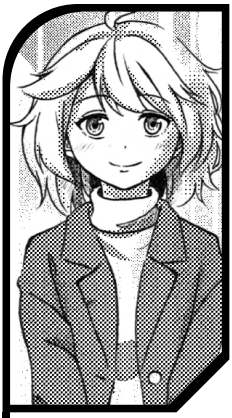
A girl is bullied by her classmates, who have made fun of her for wearing a wig to hide her temporary baldness. After an accident, a classmate who had instigated the teasing visits a hospital. Inspired by his curiosity over the origin of a beautiful melody, he discovers his classmate playing her violin to cheer up other sick children with baldness caused by chemotherapy treatments for cancer. After witnessing that generosity of spirit, he repents for his former actions and convinces the rest of his classmates to shave their heads in collective apology.

একটি মেয়ে তার সহপাঠীদের দ্বারা নির্মমভাবে নিপীড়িত হয়, তারা তাকে অস্থায়ী টাক ঢেকে রাখার জন্য পরচুলা পরা নিয়ে মজা করে। একজন সহপাঠী যে উত্যক্ত করতে প্ররোচিত করত, সে একটি দূর্ঘটনার পর হাসপাতালে যায়। কৌতূহলবশত একটি সুন্দর সুরের উৎস সম্পর্কে জানতে গিয়ে, সে তার সহপাঠীকে ক্যান্সারের চিকিৎসার জন্য কেমোথেরাপি নেওয়ার কারণে টাক পড়া অন্য অসুস্থ শিশুদের উৎসাহিত করার জন্য বেহালা বাজানো অবস্থায় আবিষ্কার করে। তার উদারতা দেখে, সে তার পূর্বের কৃতকর্মের জন্য অনুতপ্ত হয় এবং তার কাছে সম্মিলিতভাবে ক্ষমা প্রার্থনার জন্য সকল সহপাঠীকে মাথা ন্যাড়া করতে রাজি করায়।

Why does the boy feel remorse by his past actions in relation to the girl?
ছেলেটি কেন মেয়েটির সঙ্গে তার সম্পর্কের ক্ষেত্রে অতীতের কাজের জন্য অনুশোচনা অনুভব করে?

.....

What can be done to address bullying?
নিপীড়ন মোকাবেলার জন্য কী করা যেতে পারে?



A Wordless Apology |

নিঃ শব্দ ক্ষমা প্রার্থনা

By Marika Mangaka DZ | মারিকা মঙ্গাকা ডিজেড
Algeria | আলজেরিয়া

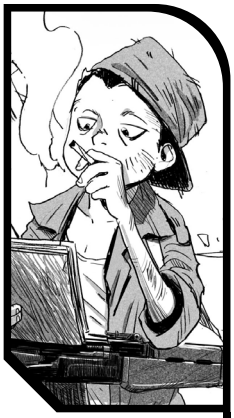
A Syrian refugee who moves to a new school meets a boy who bullies her by making fun of her. The girl stops attending school for several days, and later he coincidentally finds her working for food. Out of curiosity, he follows her home and is shocked to find that she and her entire family have been going through tough times. Atoning for what he has done, he expresses his wordless apology by collecting donations with the help of his teacher and classmates, so they can buy everyday necessities for the girl and her family. The girl and the boy finally make up as friends.

একজন সিরীয় উদ্বাস্তু একটি নতুন স্কুলে স্থানান্তরিত হয়। সেখানে একটি ছেলের সঙ্গে তার পরিচয় হয়। সে তাকে ঠাট্টার ছলে উত্যক্ত করে। মেয়েটি কয়েকদিনের জন্য স্কুলে যাওয়া বন্ধ করে দেয়। পরে ছেলেটি কাকতালীয়ভাবে তাকে খাবারের জন্য কাজ করতে দেখে। সে কৌতূহলবশত, অনুসরণ করে একদিন তার বাড়িতে দেখতে পায়, সে এবং তার পুরো পরিবার একটি কঠিন সময়ের মধ্য দিয়ে যাচ্ছে। এটা দেখে সে হতবাক হয়। সে প্রায়শ্চিত্তের কথা চিন্তা করে এবং তার শিক্ষক ও সহপাঠীদের সহায়তায় অনুদান সংগ্রহ করে মেয়েটিকে প্রদান করে, যাতে মেয়েটি তার পরিবারের জন্য প্রয়োজনীয় জিনিস কিনতে পারে। এর মাধ্যমে ছেলেটি মেয়েটির কাছে নিঃস্বার্থ ক্ষমা প্রার্থনা করে, মেয়েটি এবং ছেলেটি অবশেষে বন্ধুত্বের সম্পর্ক গড়ে তোলে।

What are the possible hardships experienced by the girl and her refugee family?
মেয়েটি এবং তার উদ্বাস্তু পরিবার সম্ভাব্য কী কী অসুবিধার সম্মুক্ষীণ হয়?

What can be the causes of bullying?
নিপীড়নের কারণ কী হতে পারে?

The Lost Boy |
হারিয়ে যাওয়া ছেলেটি



By gawinsat | গউইনসাট
Thailand | থাইল্যান্ড

Upon finding a book, a child soldier asks a prisoner being held by his militant group to teach him to read. One day, his fellow soldiers intend to kill the hostage, and a superior hands the child soldier a knife to execute the man. The boy imagines what a more normal life could be like if he could only pursue his education, and he drops the knife. When the militant superior is about to shoot the young soldier for his disobedience, another group of soldiers rescue the hostage and arrest the brutal militants. Both the hostage and the boy soldier survive the entire ordeal.

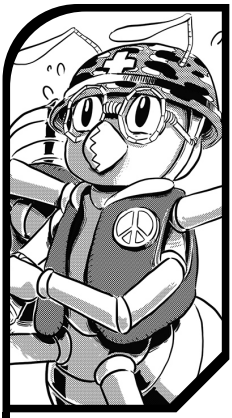
একজন শিশু সৈনিক একটি বই খুঁজে পেয়ে, তাকে পড়া শেখানোর জন্য তার জঙ্গি গোষ্ঠীর হাতে আটক হওয়া একজন বন্দীকে বলে। একদিন, তার সহকর্মীরা জিম্মিকে হত্যা করার সিদ্ধান্ত নেয়, একজন উচ্চপদস্থ সৈনিক লোকটিকে মৃত্যুদণ্ড দেওয়ার জন্য, শিশু সৈনিকের হাতে ছুরি তুলে দেয়। ছেলেটি কল্পনা করে যে, তারও স্বাভাবিক জীবন হতে পারত যদি সে শুধুমাত্র পড়ালেখা করতে পারত, এবং সে ছুরি ফেলে দেয়। যখন ঊর্ধ্বতন জঙ্গি অবাধ্যতার জন্য তরুণ সৈনিককে প্রায় গুলি করছিলো, তখন সৈন্যদের আরেকটি দল জিম্মিকে উদ্ধার এবং নৃশংস জঙ্গিদের গ্রেপ্তার করে। জিম্মি ও শিশু সৈনিক উভয়েই মহাবিপদ থেকে বেঁচে যায়।

Why does the boy decide not to execute the hostage as ordered by his superior?

ছেলেটি কেন তার উচ্চপদস্থের আদেশ সত্ত্বেও জিম্মিকে মৃত্যুদণ্ড না দেওয়ার সিদ্ধান্ত নেয়?

How are child soldiers created? Why?

কীভাবে শিশু সৈন্য তৈরি করা হয়? কেন?



Tabletop Warfare | উড়ো যুদ্ধ

By Joe Warat | জো ওয়ারাত
Thailand | থাইল্যান্ড

A boy is witnessing two fights in progress in his own household kitchen. His parents are arguing because his father has broken an object; at the same time, two groups of ants are warring over a piece of biscuit. One of the ants sees what's going on and has an idea. It bites the boy and promptly hides from him. As the boy is looking for the ant, he falls off his chair. Only then do his parents stop arguing. As his mother tends to him, she sees her wedding photo. The parents make up, and the boy rewards the ants by splitting the biscuit between the two groups.

একটি ছেলে তার নিজ পরিবারের রান্নাঘরে চলমান দুটি ঝগড়া প্রত্যক্ষ করছে। তার বাবা-মা তর্ক করছে। কারণ, তার বাবা একটি জিনিস ভেঙে ফেলেছে। একই সময়ে, পিঁপড়ার দুটি দল একটি বিস্কুটের টুকরো নিয়ে যুদ্ধ করছে। একটি পিঁপড়া কী হচ্ছে দেখছে এবং এর মাথায় একটি চিন্তা আসে। এটি ছেলেটিকে কামড় দেয় এবং অবিলম্বে লুকিয়ে পড়ে। ছেলেটি পিঁপড়াটিকে খুঁজতে গিয়ে চেয়ার থেকে পড়ে যায়। আর শুধুমাত্র তখনই তার বাবা-মা ঝগড়া বন্ধ করে। তার মা তার দিকে মনোযোগ দেওয়ায় তিনি তার বিয়ের ছবি দেখেতে পান। আর তখনই তার বাবা-মা পরস্পরকে ক্ষমা করে দেন। এই দেখে ছেলেটি বিস্কুটটিকে দুই ভাগ করে পুরষ্কার হিসেবে দুই দল পিঁপড়াকে দিয়ে দেয়।

How does the ant's bite help end the tabletop warfare?
কীভাবে পিঁপড়ার কামড় টেবিলটপ যুদ্ধ শেষ করতে সাহায্য করে?

Share your experience of trying to end an argument or a conflict of some kind. What did you do? Did it work?
একটি তর্ক বা কোনো ধরনের দ্বন্দ্ব শেষ করতে আপনার চেষ্টা করার অভিজ্ঞতা সবাইকে জানান। এটা শেষ করতে আপনি কী কাজ করেছিলেন? এটা কি কাজ করেছিল?

Neither Bright Nor Dark |

আলো-আঁধারের হাতছানি



By Laica Chrose | লায়কা ক্রোজ
Brazil | ব্রাজিল

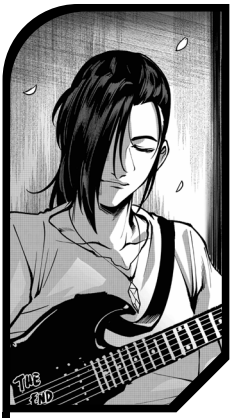
Two communities, the Sun people and the Moon people, are separated by a big wall. The Sun people believe that the Moon people are monsters that can summon dark clouds. Through a crack in the wall, a boy makes friends with someone from the 'monster' group. Angered by poor harvests caused by the dark clouds, the Sun people are about to fight the 'monsters'. The boy succeeds in stopping a developing conflict, working together with his 'friend', who turns out to be a young girl, not a 'monster'. The Sun people come to realise that the scary armour and dark clouds are for shielding the Moon people from the sun. Both Sun and Moon peoples then adjust their lifestyles so they can live together harmoniously.

সূর্যমানব এবং চাঁদমানব, দুটি সম্প্রদায়কে একটি বড় প্রাচীর দ্বারা পৃথক করা হয়েছে। সূর্যমানব বিশ্বাস করেন যে চন্দ্রমানবেরা হলো দানব, যারা অন্ধকার মেঘপুঞ্জকে ডাকতে পারে। দেয়ালের একটি ফাটলের মাধ্যমে এক ছেলে দানবদের কারো সঙ্গে বন্ধুত্ব করে। কালোমেঘ দ্বারা সৃষ্ট ফসলের ক্ষতির কারণে ক্ষুব্ধ হয়ে সূর্যমানবেরা 'দানব'দের সাথে প্রায় যুদ্ধ করতে চলেছে। ছেলেটি তার বন্ধুর সাথে চেষ্টা করে একটি ক্রমাগত দ্বন্দ্ব থামাতে সফল হয়। তার বন্ধু ছিল একটি অল্পবয়সী মেয়ে, যে দানব নয়। সূর্যমানবেরা বুঝতে পারে যে, ভীতিকর বর্ম এবং কালো মেঘপুঞ্জ চন্দ্রমানবকে সূর্য থেকে রক্ষা করার জন্য। সূর্য ও চন্দ্র উভয় সম্প্রদায় তখন তাদের জীবনধারা অভিযোজন করে নেয়, যাতে তারা একত্রে সুশৃংখলভাবে বসবাস করতে পারে।

What do people of the two groups have to adjust to so they can live peacefully together?
মানিয়ে নিতে দুই দলের লোকদের কী করতে হবে যাতে তারা একসঙ্গে শান্তিতে বসবাস করতে পারে?

.....

What is the relationship between diversity and empathy?
বৈচিত্র্য এবং সহানুভূতির মধ্যে সম্পর্ক কী?



My Weird Roommate |

একই ঘরের দুই বাসিন্দা

By Heitor Amatsu | হেইটর আমাটসু

Brazil | ব্রাজিল

A man and a woman with different lifestyles become roommates. The man loves loud music, while the woman loves meditating quietly with incense. One day, as the man is practising his guitar, the woman's meditation crystal breaks. Upon discovering this, she cuts the man's guitar strings in revenge. Then, as she goes out, the woman falls into a river. The man comes to her rescue, and he gives her a new crystal as an apology. When the man subsequently discovers his broken guitar strings, the woman gives him new strings as her apology. They make up and find themselves able to share the room in peace.

ভিন্ন জীবনধারার একজন পুরুষ এবং একজন নারী হয়ে ওঠে রুমমেট। পুরুষটি জোরে গান শুনতে ভালোবাসে, যখন মহিলা ধূপ দিয়ে চুপচাপ ধ্যান করতে পছন্দ করেন। একদিন, যখন পুরুষটি তাঁর গিটার অনুশীলন করছে, তখন নারীর ধ্যান হঠাৎ ভেঙ্গে যায়, এই ঘটনার পর, সে প্রতিশোধ নেওয়ার জন্য লোকটির গিটারের স্ট্রিং কেটে দেয়। তারপর, ঔ নারী বাইরে যায় ও নদীতে পড়ে যায়। লোকটি তাঁকে উদ্ধার করতে আসে এবং তাঁর কাছে ক্ষমা চায়। পরবর্তী সময়ে যখন পুরুষটি তাঁর গিটারের তারগুলি ছেঁড়া দেখেন, তখন ঐ নারী তাঁর ভুল স্বীকার করে তাঁকে নতুন স্ট্রিং দেয়। তাঁরা নিজেদের ভুল বুঝতে পারে এবং পরস্পরকে ক্ষমা করে দেয়। এরপর নিজেরা এক রুমে শান্তিতে বসবাস করতে থাকে।।

What are the chief differences between the man and the woman?
পুরুষ এবং নারীর মধ্যে প্রধান পার্থক্য কী?

.....

How can people with differences in viewpoints or lifestyles live peacefully together?
ভিন্ন দৃষ্টিভঙ্গির বা ভিন্ন জীবনধারার মানুষেরা কীভাবে একসঙ্গে শান্তিতে বসবাস করতে পারে?

Homeless | পরবাসে গৃহহীন



By Simone Sanseverino | সাইমন সানসেভেরিনো
Italy | ইতালি

Separated from his usual group, a little penguin arrives alone at a tundra. He is discriminated against and is hurt by local birds led by a father bird. The local birds see the penguin as strange and 'different', because his wings are useless for flying. A blizzard blows away the father bird's egg, which is saved by the penguin, who is good at swimming. Not yet knowing this, the father bird finds the penguin and is about to attack him, when he is joined by his local followers. The bird couple is touched to learn that their egg is safe, and the father bird feels genuinely sorry for being so mean to the penguin.

একটি ছোট্ট পেঙ্গুইন তার স্বাভাবিক দল থেকে বিচ্ছিন্ন হয়ে একা তুন্দ্রা অঞ্চলে পৌঁছায়। একটি বাবা-পাখির নেতৃত্বে স্থানীয় পাখিদের দ্বারা সে বৈষম্যের শিকার ও আঘাতপ্রাপ্ত হয়। স্থানীয় পাখিরা পেঙ্গুইনকে অদ্ভুত ভিন্ন দৃষ্টিতে দেখে। কারণ, তার ডানা ওড়ার জন্যে অকেজো। এক তুষারঝড় বাবা পাখির ডিম উড়িয়ে নিয়ে যায়, যেটি পেঙ্গুইন রক্ষা করে, সে সাঁতারে দক্ষ। এই ঘটনা না জেনেই বাবা পাখিটি পেঙ্গুইনকে খুঁজে বের করে এবং তার স্থানীয় অনুসারীদের সঙ্গে নিয়ে সে তাকে আক্রমণ করতে উদ্ধত হয়। যখন পাখি দম্পতি অনুধাবন করতে পারে যে তাদের ডিম নিরাপদ, তখন বাবা পাখিটি পেঙ্গুইনের প্রতি এত খারাপ আচরণ করার জন্য সত্যিই দুঃখিত বোধ করে ।

Why is the penguin not initially welcomed by the father bird and other local birds?
বাবা পাখি এবং অন্যান্য স্থানীয় পাখি কেন পেঙ্গুইনকে শুরুতে স্বাগত জানায় নি?

.....

How can differences breed hostility?
পার্থক্য কীভাবে শত্রুতার জন্ম দিতে পারে?



Controversy of Sky |

আকাশে বিরোধ

By Thuntopia | থানটোপিয়া
Thailand | থাইল্যান্ড

After a World War, only arid desert remains on Earth, while adults are slumbering in the sky. A woman wakes up and sees a boy down below, earthbound, trying to find water from a sprout. She awakens other adults to help the boy, but they all end up fighting, as they are old enemies. As the boy is about to eat the sprout, he is stopped by an injured girl. At first they fight each other, too, but the boy suddenly stops, and they hug each other and cry together. Saddened by the incident, the adults join hands to create a stream, which enables plants to flourish again.

একটি বিশ্বযুদ্ধের পরে, পৃথিবীতে যখন শুধুমাত্র শুষ্ক মরুভূমি অবশিষ্ট আছে তখন প্রাপ্তবয়স্করা আকাশের নিচে ঘুমাচ্ছে। একজন মহিলা জেগে উঠে এবং মাটির দিকে তাকানো ধাবমান একটি ছেলেকে দেখতে পান, যে একটি অঙ্কুর থেকে পানি খোঁজার চেষ্টা করছে। সে ছেলেটিকে সাহায্য করার জন্য অন্য প্রাপ্তবয়স্কদের জাগিয়ে তোলে। কিন্তু তারা সবাই যুদ্ধ শেষ করছে, কারণ, তারা পুরানো শত্রু। ছেলেটি অঙ্কুরটি খেতে যেতেই একটি আহত মেয়ে তাকে থামিয়ে দেয়। প্রথমে তারা একে অপরের সাথে লড়াই করে, কিন্তু ছেলেটি হঠাৎ করে থামে, তারা একে অপরকে জড়িয়ে ধরে এবং একসাথে কাঁদতে থাকে। এ ঘটনায় ব্যথিত হয়ে বয়স্করা একটি নবধারা তৈরি করতে হাত মিলায়, যা উদ্ভিদজগৎকে আবার পুষ্প-পল্লবে শোভিত করে তোলে।

Why do the adults continue fighting after waking up in the sky?
আকাশে প্রাপ্তবয়স্করা কেন ঘুম থেকে ওঠার পর লাড়াই শুরু করে?

What can be the possible causes for spurring people to war with each other?
মানুষকে একে অপর সঙ্গে যুদ্ধে উদ্বুদ্ধ করার সম্ভাব্য কারণগুলো কী হতে পারে?

Legacy | উত্তরাধিকার



By YUKIRA | ইউকিরা
Malaysia | মালয়েশিয়া

An archaeologist excavating a site in Malacca finds a buried tomb. His consciousness suddenly travels back to the 15th century, as though he were a wealthy Chinese merchant. He then explores the history and diversity of the culture at the port city of Malacca. He kindly lends a hand to a boy of different race, who is in need of assistance. The boy then matures into a responsible person over the course of some years. The merchant passes away, and the archaeologist's consciousness returns to his own modern times. He realizes that he has experienced the life of the person who had saved the boy, who is one of his own ancestors.

একজন প্রত্নতত্ত্ববিদ মালাক্কায় একটি স্থান খনন করে একটি সমাধি খুঁজে পান। হঠাৎ তাঁর চেতনা ১৫ শতকে ফিরে যায়, যেন তিনি ছিলেন একজন ধনী চীনা বণিক। তিনি তখন অন্বেষণ করেন মালাক্কা বন্দর নগরীর সংস্কৃতির ইতিহাস ও বৈচিত্র্য। তিনি দয়া করে ভিন্ন জাতির এক ছেলের প্রতি সাহায্যের হাত বাড়িয়ে দেন, যার সাহায্যের প্রয়োজন ছিল। তারপর ছেলেটি কয়েক বছরের মধ্যে একজন দায়িত্বশীল ব্যক্তিতে পরিণত হয়। বণিক মারা যায়। প্রত্নতাত্ত্বিকের চেতনা তার নিজের আধুনিক সময়ে ফিরে আসে। সে বুঝতে পারে যে, তার সেই ব্যক্তির জীবনের অভিজ্ঞতা সম্পর্কে জানা হয়েছে যিনি ছেলেটিকে বাঁচিয়েছিলেন, যে ছিল তাঁর নিজেরই একজন পূর্বপুরুষ ।

How does the merchant treat the boy?
সওদাগর ছেলেটির সঙ্গে কেমন আচরণ করে?

.....

What do people of South-East Asia have in common?
দক্ষিণ-পূর্ব এশিয়ার মানুষের মধ্যে কী কী মিল আছে?



Over the Barriers | বাধা পেরিয়ে

By AntiGA | এনটিগা
Italy | ইতালি

Four children are divided by manga frames. The first three are enjoying their time in their own frames, while by distinct contrast, a girl in the last frame apparently is living amid fighting. As the fighting intensifies, the boy who lives next to the girl's frame notices the situation. He then alerts the other two children. Working closely together, they remove parts of their manga frames to construct a ladder allowing the last girl to escape to safety.

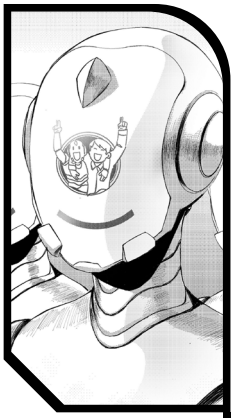
চারটি শিশুকে মাঙ্গা ফ্রেম দ্বারা ভাগ করা হয়েছে। প্রথম তিনজন নিজেদের মতো করে সময় উপভোগ করছে তাদের নিজ ফ্রেমে, যখন শেষ ফ্রেমে একটি মেয়ে বসবাস করছে যুদ্ধাবস্থার মধ্যে। লড়াই যখন তীব্রতর হয়, মেয়েটির ফ্রেমের পাশে থাকা ছেলেটি পরিস্থিতি লক্ষ্য করে। তখন সে অন্য দুটি শিশুকে সতর্ক করেন। তারা ঘনিষ্ঠভাবে একসাথে কাজ করে মাঙ্গা ফ্রেমের কিছু অংশ সরিয়ে একটি মই তৈরি করে মেয়েটিকে নিরাপদে উদ্ধার করে।

How do the three children help the girl in the troublesome manga frame?
তিনটি শিশু কীভাবে কষ্টকর মাঙ্গা ফ্রেমের মেয়েটিকে সাহায্য করে?

.....

What can the frames and the ladder in this manga be compared with in reality? Why?
এই মাঙ্গার ফ্রেমগুলো এবং মইয়ের সঙ্গে বাস্তব জগতের কিসের তুলনা করা যায়? কেন?

Prototype | আদিরূপ



By Bakti Abdul Jabar & Jabbar Wardana |
বক্তি আবদুল জব্বার ও জব্বার ওয়ার্দানা

Indonesia | ইন্দোনেশিয়া

In an industrial factory, robots are being produced for fighting purposes. An accident has caused one of the robots to fall from the production line, its head hitting the floor, activating the installation of the original software, which is peace-loving. The robot wakes up and is confused to see other robots being produced for fighting. It then has the idea to transfer the original software to its fellow robots via a main server. Successfully escaping surveillance, the robot manages to install the original software to the server, and the data is thereby copied to all the remaining robots.

যুদ্ধের উদ্দেশ্যে একটি শিল্প-কারখানায় রোবট তৈরি করা হচ্ছে। এর মধ্যে একটি দুর্ঘটনা ঘটেছে। উৎপাদন লাইন থেকে একটি রোবট পড়ে যায়, তার মাথা মেঝেতে আঘাত পেয়ে মূল সফটওয়্যারের ইনস্টলেশন সক্রিয় হয়, যা শান্তিপ্রিয়। রোবটটি জেগে ওঠে এবং অন্যান্য রোবট যুদ্ধের জন্য তৈরি হতে দেখে বিভ্রান্ত হয়। এটি তারপর প্রধান সার্ভারের মাধ্যমে তার সহকর্মী রোবটগুলোতে মূল সফ্টওয়্যার স্থানান্তর করার একটি ধারণা পায়। সফলভাবে নজরদারিকে ফাঁকি দিয়ে, রোবটটি সার্ভারে আসল সফ্টওয়্যার ইনস্টল করতে সমর্থ হয় এবং এইভাবে সমস্ত ডেটা অবশিষ্ট রোবটগুলোতে প্রতিস্থাপন করা হয়।

Why does the robot want to install the original software to the other robots? What does the peace-loving robot do to achieve this?

রোবটটি কেন আন্যান্য রোবটে মূল সফটওয়্যার ইনস্টল করতে চায়? এ অর্জন করতে শান্তিপ্রিয় রোবটটি কী করে?

.....

What are opportunities and challenges caused by artificial intelligence (AI)?

কৃত্রিম বুদ্ধিমত্তা কর্তৃক সৃষ্ট সুবিধাবলী ও চ্যালেঞ্জসমূহ কী কী?

Writing Tasks

Some of these writing tasks can be assigned for students to practice their creative writing skills. Appropriate word limits can be added.

1. **Dialogue writing:** Write dialogues that characters in the manga frames might say if this were not a Silent Manga.

2. **Summary writing:** Write a summary of a Silent Manga and what one has learned from it.

3. **Novelization:** Write a short story based on a chosen Silent Manga.

4. **Turning point analysis:** Identify a possible turning point in a manga, and explain why it is important to the storyline.

5. **Character analysis:** Write a review of a manga character and how and why it changes in personality or behaviour over the course of the story. Refer to the Characters Sheet on Page 27, if needed.



লেখার এই কাজ গুলোর কিছুসংখ্যক শিক্ষার্থীদের সৃজনশীল লেখার দক্ষতা অনুশীলনের জন্য নির্ধারণ করা যেতে পারে। এরসঙ্গে উপযুক্ত শব্দসীমা যুক্ত করা যেতে পারে।

১. **সংলাপ লেখা:** সংলাপগুলো লিখুন, যেগুলো মাঙ্গা ফ্রেমের এমন বৈশিষ্ট্য আরোপ করে, যা দেখে বলা যায় এগুলো সাইলেন্ট মাঙ্গা নয়।

২. **সারাংশ লেখা:** একটি সাইলেন্ট মাঙ্গার সারাংশ লিখুন এবং একজন এটা থেকে যা শিখেছে তা লিখুন।

৩. **উপন্যাসীকরণ:** একটি নির্বাচিত সাইলেন্ট মাঙ্গার উপর ভিত্তি করে একটি ছোট গল্প লিখুন।

৪. **টার্নিং পয়েন্ট বিশ্লেষণ:** একটি মাঙ্গার সম্ভাব্য টার্নিং পয়েন্ট চিহ্নিত করুন, এবং কেন এটি গল্পের জন্য গুরুত্বপূর্ণ তা ব্যাখ্যা করুন।

৫. **চরিত্র বিশ্লেষণ:** একটি মাঙ্গা চরিত্র সম্পর্কে পর্যালোচনা করুন এবং কীভাবে ও কেন এটি সময়ের সাথে সাথে গল্পটির ব্যক্তিত্ব বা আচরণে পরিবর্তন হয় তার উপর একটি পর্যালোচনা লিখুন। প্রয়োজনে, পৃষ্ঠা ২৭-এর চরিত্র শীট দেখতে বলুন।



Activity 1: Role-playing (with or without dialogue)

1. Divide students into groups.
2. Draw lots to decide which manga a group will do the role-playing, and their order of performance.
3. The numbers of characters in a manga and group members may vary. The story can be adapted to the particular circumstances at hand.

Activity 2: Mime

1. Divide students into two groups.
2. Each group takes turn in sending a member to the teacher, who will point to one character from the Characters Sheet on Page 27.
3. The student performs the mime based on the chosen character, while others try to guess from which manga the mime originates, as well as which particular character the student is miming.
4. The group that can answer correctly scores a point. The group with the highest points after several rounds wins the game.

Activity 3: Drawing manga

Ask students to draw their favourite manga character(s) from the Silent Manga Catalogue or from a manga they read. Also ask them to share why they love this/these characters.

Older students can be asked to draw a three-panel or a four-panel manga strips. To add another layer of challenge, the manga strips can be silent manga. (Only onomatopoeia is allowed.)

কার্যক্রম-১: রোল-প্লেইং (ভূমিকাভিনয়)-(সংলাপসহ বা সংলাপ ছাড়া)

১: শিক্ষার্থীদের দলে ভাগ করুন।

২: কোন দল কোন মাঙ্গা চরিত্রে অভিনয় করবে তা নির্ধারণ করতে পরিকল্পনা ছক আঁকুন এবং তাদের পারর্দশিতার ক্রম ঠিক করুন।

৩: একটি মাঙ্গায় চরিত্রের সংখ্যা এবং দলের সদস্য সংখ্যা আলাদা হতে পারে। গল্পটি বিশেষ পরিস্থিতিতে অভিযোজন করা যেতে পারে।

কার্যক্রম-২: মাইম (মূকাভিনয়)

১: শিক্ষার্থীদের দুটি দলে ভাগ করুন।

২: প্রতিটি দল পালা করে শিক্ষকের কাছে একজন করে সদস্য পাঠাবে যারা গল্পের চরিত্র সম্বলিত ২৭ পৃষ্ঠা হতে একটি করে চরিত্র নির্দেশ করবে।

৩: শিক্ষার্থীদের নির্বাচিত চরিত্রের উপর ভিত্তি করে মূকাভিনয় করবে এবং অন্যরা অনুমান করার চেষ্টা করবে যে, এটা কোন মাঙ্গা গল্পের চরিত্র এবং শিক্ষার্থীটি কোন বিশেষ চরিত্রটি মূকাভিনয় করছে।

৪: যে দল সঠিকভাবে উত্তর দিতে পারবে তারা একটি করে পয়েন্ট পাবে। যে দল কয়েক রাউন্ড পরে সর্বোচ্চ পয়েন্ট পাবে তারা খেলায় জয়লাভ করবে।

কার্যক্রম-৩: মাঙ্গা অঙ্কন

শিক্ষার্থীদেরকে সাইলেন্ট মাঙ্গা প্রকাশনা হতে অথবা তারা যে মাঙ্গা গল্প পড়েছে তা থেকে তাদের প্রিয় চরিত্রগুলো আঁকতে বলুন। কেন তারা এই চরিত্রটি/চরিত্রগুলো পছন্দ করে তা সবাইকে জানাতে বলুন।

বয়স্ক শিক্ষার্থীদের একটি তিন-প্যানেল বা চার-প্যানেল মাঙ্গা রেখা চিত্রমালা আঁকতে বলা যেতে পারে। চ্যালেঞ্জের আরেকটি স্তর যোগ করতে, মাঙ্গা স্ট্রিপগুলো সাইলেন্ট মাঙ্গা হতে পারে (শুধুমাত্র অনুকার শব্দ/ধ্বনিবৃত্তি করা যেতে পারে।)

Do let us know how you use the Silent Manga Catalogue for teaching and learning! You can do so by way of the following:

1) Share your story and photos with us by email, at pio.bangkok@unesco.org.
2) Post several photos on social media with captions. Please add #TogetherForPeace and #SilentMangaAudition and tag these social media accounts depending on the platform you use.

@unescobangkok and @SilentMangaAudition

@unescobangkok and @SilentMangaComm

@unescobangkok and @silent_manga_audition

By submitting photos to us or by posting photos on social media, please make sure that you have obtained permission from any persons, adults and parents/guardians of children, who are featured in the photograph(s).

আপনি শিখন-শেখানোর কাজে সাইলেন্ট মাঙ্গা ক্যাটালগ কীভাবে ব্যবহার করবেন তা আমাদের জানান। আপনি নিম্ন লিখিত উপায়ে এটা করতে পারেনঃ

১: ইমেলের মাধ্যমে আমাদের সঙ্গে আপনার গল্প এবং ছবি শেয়ার করুন, ঢ়রড়.নধহমশড়শ@ঁহবংপড়.ড়ৎম

২: ক্যাপশনসহ সোশ্যাল মিডিয়াতে বেশ কয়েকটি মাধ্যমে ছবি পোস্ট করুন। অনুগ্রহ করে যোগ করুন #ঞঃড়মবঃযবৎঋড়ৎচবধপব ধহফ#ঝরষবহঃগধহমধঅঁফরঃরড়হ এবং আপনি যে প্ল্যাটফর্ম ব্যবহার করেন তার ভিত্তিতে সামাজিক যোগাযোগ মাধ্যমের একাউন্টে ট্যাগ করুন।

@unescobangkok / @SilentMangaAudition

@unescobangkok / @SilentMangaComm

@unescobangkok / @silent_manga_audition

আমাদের কাছে ছবি জমা দিয়ে বা মিডিয়াতে ছবি পোস্ট করে, অনুগ্রহ করে নিশ্চিত করুন, যারা ছবিতে স্থান পেয়েছে তাদের পক্ষে আপনি কোন ব্যক্তি, প্রাপ্ত বয়স্কদের এবং শিশুদের পিতা-মাতা/অভিভবকের কাছ থেকে অনুমতি পেয়েছেন।

Characters Sheet Page | চরিত্র সম্বলিত পৃষ্ঠা



সহযোগী সংস্থাসমূহকে বিশেষ ধন্যবাদ

Special thanks to our partners

From the People of Japan

SMA SILENT MANGA AUDITION

JAPANFOUNDATION

หอศิลปวัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร
BANGKOK ART AND CULTURE CENTRE

กรุงเทพมหานคร

KP Learning Space

UNESCO Bangkok Office
Mom Luang Pin Malakul Centenary Building

920 Sukhumvit Road, Prakanong,
Klongtoei, Bangkok 10110, Thailand

bangkok@unesco.org
+66 2 391 0577

https://bangkok.unesco.org
@unescobangkok